

## Geschäftsbericht/Rapport de gestion 2008



## Inhaltsverzeichnis / Table des matières

---

Geschäftsbericht/Rapport de gestion 2008 .....	1
Inhaltsverzeichnis / Table des matières.....	2
Editorial/ Editorial .....	3
Kennzahlen 2008 / Chiffres 2008.....	4
Organe / Organes .....	5
Kontrollstelle / Aktuariat / Organe de contrôle / Actuariat.....	5
Geschäftstätigkeit/ Activités .....	6
Stiftungsrat / Conseil de fondation .....	6
Stiftungsratsausschuss / Comité du Conseil de fondation.....	6
Kontrollstelle/ Aktuariat -Organe de contrôle / Actuariat.....	6
Hauptsitz Brugg / Siège principal Brougg.....	7
Regionale Geschäftsstellen / Agences régionales .....	7
Verwaltungskosten / Frais administratifs .....	8
Partner/ Partenaires.....	8
Versichertenbestand / Effectif des assurés .....	9
Grundversicherung KVG / Assurance de base LAMal.....	9
UVG / LAA.....	11
Zusatzversicherungen VVG / Assurances complémentaires LCA.....	12
Versicherungsleistungen / Prestations d'assurance .....	13
Grundversicherung KVG / Assurance de base LAMal.....	13
Taggeldversicherung KVG / Assurance indemnité journalière LAMal .....	13
Zusatzversicherung VVG / Assurances complémentaires LCA .....	14
Jahresrechnung / Résultat comptable .....	15
Erfolg / Résultat .....	15
Bilanz / Bilan .....	17
Schlussbemerkungen / Conclusions .....	23



## Editorial/ Editorial

Im Geschäftsjahr 2008 hat die Krankenkasse Agrisano Einiges angepackt und verbessert. Die UVG-Versicherer-Tätigkeit wurde zuerst gut vorbereitet und dann ohne Probleme eingeführt und erfolgreich umgesetzt. Im Bereich der Leistungskontrolle wurde eine Neuorganisation an die Hand genommen, die eine wesentlich speditivere Rückerstattung zur Folge hat. Zwei von vielen Beispielen, welche dokumentieren, dass die Krankenkasse Agrisano für ihre Kunden und Versicherten eine bestmögliche Dienstleistung erbringen will und alles daran setzt, dies tagtäglich auch zu tun.

In den finanziellen Belangen war das Jahr 2008 – nicht nur für die Banken und Finanzinstitute, sondern auch für die Krankenkassen generell – ein schlechtes. Dies trifft auch für die Krankenkasse Agrisano zu. Aus betriebswirtschaftlicher Sicht muss nach sehr guten Jahren ein deutlich negatives Betriebsergebnis ausgewiesen werden. Aufgrund der sehr soliden Finanzlage der Krankenkasse Agrisano ist das negative Ergebnis zwar gut verkraftbar, es zeigt sich aber in aller Deutlichkeit, dass die nächsten Jahre für die Krankenkassen generell sehr anspruchsvoll werden. Der starke Anstieg der Kosten ist ein ernst zu nehmendes Alarmsignal. Im Gegensatz zu den Turbulenzen auf den Finanzmärkten, wo hoffentlich die Talsohle erreicht ist, zeigt die Kostenspirale im Gesundheitswesen, ohne Anzeichen auf Abflachung, stark nach oben. Dies wird unweigerlich Prämien erhöhungen zur Folge haben.

Zwei Aspekte sind bei diesen eher trüben Aussichten für die Krankenkasse Agrisano und ihre Versicherten aber von grosser Bedeutung: Erstens weist unsere Krankenkasse eine grundsätzliche Finanzlage auf – das gibt Sicherheit. Zweitens geht es allen in der Branche ähnlich. Das mag zwar nur begrenzt tröstlich sein, zeigt aber, dass die Krankenkasse Agrisano auch in Zukunft gute Karten hat und deshalb eine verlässliche und vorteilhafte Partnerin für die Bauernfamilien ist.

Damian Keller, Geschäftsführer

Durant l'exercice 2008, la caisse maladie Agrisano a amélioré et entrepris beaucoup d'initiatives. L'activité en temps qu'assureur LAA était bien préparée, l'introduction s'est passée sans problème. Dans le domaine du contrôle des prestations, une réorganisation a permis le remboursement de manière optimale et plus rapide. Deux exemples parmi beaucoup d'autres qui démontrent que la caisse maladie Agrisano cherche à apporter un meilleur service pour ses clients et assurés et cela quotidiennement.

Concernant les affaires financières, l'année 2008 était – pas seulement pour les banques et les établissements financiers, mais aussi pour les caisses maladie – mauvaise. Ceci concerne également la caisse maladie Agrisano. Du point de vue économique, après quelques très bonnes années, le résultat d'exploitation est clairement négatif pour 2008. Sur la base de la situation financière très solide de la caisse maladie Agrisano, ce résultat négatif est bien supportable mais démontre toutefois que les années prochaines seront très exigeantes pour les caisses maladie. La forte hausse des frais est un signal d'alarme à prendre au sérieux. Contrairement aux turbulences des marchés financiers qui ont atteint leur plus bas niveau, la spirale grimpante des frais dans le domaine de la santé publique, ne donne pas de signes d'apaisement. Cela entraînera inévitablement des augmentations de primes. Dans ces perspectives plutôt troubles, deux aspects ont une grande importance pour la caisse maladie Agrisano: Notre caisse maladie a une situation financière solide – cela rassure. Deuxièmement la problématique est semblable dans la branche. Cela peut être rassurant de façon limitée, mais nous montre toutefois que la caisse maladie Agrisano a de bonnes cartes à jouer à l'avenir et est par conséquent un partenaire fiable et compétent pour les familles paysannes.

Damian Keller, Directeur

## Kennzahlen 2008 / Chiffres 2008

### Mitglieder / Membres

	Personen / Personnes	Veränderung Vorjahr Variation l'année passée
KVG / LAMal:	93'465	1.60%
KVG / LAMal: Taggeldversicherte / Assurés indemnité journalière	28'463	1.93%
UVG / LAA : Jahresmitgliedschaften / Effectif des assurés par année	3'885	
VVG / LCA: AGRI-spezial / AGRI-spécial	60'458	4.73%
VVG / LCA: AGRI-natürlich / AGRI-naturel	550	15.79%
VVG / LCA: AGRI-taggeld / AGRI-indemnité journalière	227	-1.30%
VVG /LCA: Rechtsschutz AGRI-protect / Ass. de protection juridique	13'049	7.06%
VVG / LCA: UTI vermittelte Versicherungen / ADI assurance déléguée	30'031	5.73%
VVG / LCA: Übrige Vermittelte / Autres assurances déléguées	4'401	17.23%

### Prämien / Primes

	in Tausend / en mille / CHF	in % / en %
Prämien insgesamt / Total des primes	210'660	4.82%
KVG / LAMal	173'402	1.59%
KVG / LAMal: Taggeld / Indemnité journalière	16'345	5.57%
UVG / LAA	4'900	
VVG / LCA: AGRI-spezial / AGRI-spécial	11'679	8.79%
VVG / LCA: AGRI-natürlich / AGRI-naturel	97	16.87%
VVG / LCA: AGRI-taggeld / AGRI-indemnité journalière	191	-3.54%
VVG /LCA: Rechtsschutz AGRI-protect / Ass. de protection juridique	1'084	7.22%
VVG / LCA: UTI vermittelte Versicherungen / ADI assurance déléguée	1'881	6.45%
VVG / LCA : KTI-PREVEA vermittelte Versicherungen	231	21.58%
VVG / LCA: übrige vermittelte / autres assurances déléguées	850	4.04%

### Leistungen KVG / Prestations LAMal

	in / en CHF oder/ou %	in / en CHF oder/ou %
KVG-Heilungskosten / Frais de guérison		
Leistungen pro Mitglied / Prestations par membre	1'770	198
Risikoausgleich pro Mitglied / Compensation des risques par membre	363	28
Kostenbeteiligung pro Mitglied / Participation aux coûts par membre	323	26
Reserven (in % der Prämien) / Réserve (en % des primes)	37.6%	-12.1%
KVG-Taggeld/ Indemnités journalières LAMal		
Leistungen pro CHF 1000 Prämie / Prestations par CHF 1000.- primes	762	5.2%

### Leistungen UVG / Prestations LAA

	in / en %	in / en %
Versicherungsertrag / Versicherungs- und Betriebsaufwand Produits d'assurance / Charges d'assurance et d'exploitation	89.6%	

### Leistungen VVG / Prestations LCA

	in / en CHF	in / en CHF
Leistungen pro Mitglied AGRI-spezial / Prest. par membre AGRI-spécial	143	14
AGRI-natürlich / AGRI-naturel	47	-30

### Verwaltung / Administration

		in / en Pers. / CHF
Mitarbeiterbestand / Personnel	106	13
Vollstellen / Places de travail à temps complet	88	11
Regionalstellen / Agences régionales	19	19
Verwaltungskosten pro Mitglied (KVG) / Frais d'administration (LAMal)	124	2

### Kapital

	in Tausend / en mille / CHF	in Tausend / en mille / CHF
Krankenpflegeversicherung OKP / Assurance obligatoire des soins LAMal	101'464	-16'968
Kranken-/ Unfalltaggeld KVG / Assurance indemnité journalière LAMal	32'532	379
UVG / LAA	1'485	1'485
Zusatzversicherungen VVG / Assurances complémentaires CGA	10'268	-218

## Organe / Organes

### Stiftungsrat / Conseil de fondation

---

Name/ Vorname	Vertretende Organisation / Organisation représentée
Baudet Olivier, Villars-sous-Yens	Prométerre
Baumann Markus, Altdorf	Bauernverband Uri
Brodmann Yvonne, Aesch	Bauernverband beider Basel
Castella Romain, Albeuve	Union des paysans fribourgeois
Fähndrich Christina, Cavagnago	Unione Contadini Ticinesi
Gfeller Therese, Worb	Arbeitsg. der Berufsverbände landw. Angest. (ABLA)
Giger-Fäh Ramona, Schänis	Glarner Bauernverband
Haug Hans-Peter, Weiningen <sup>3</sup>	Zürcher Bauernverband
Inauen Bruno, Weissbad	Bauernverband Appenzell AI
Jenni Theo, Rothenburg	Arbeitsg. der Berufsverbände landw. Angest. (ABLA)
Kathriner Petra, Wilen b. Sarnen	Bauernverband Obwalden
Krieger Fredy, Grosswangen <sup>3</sup>	Luzerner Bäuerinnen- und Bauernverband
Kuhn Erich, Waldhäusern	Bauernverband Aargau
Landolt-Gasser Ernst, Rüdlingen	Schaffhauser Bauernverband
Maître Jacques, Bassecourt	Chambre Jurassienne d'Agriculture
Müller Hans, Flawil <sup>2</sup>	St. Galler Bauernverband
Müller-Solenthaler Hansruedi, Stein	Kantonal landwirtschaftlicher Verein von Appenzell AR
Murenzi Madeleine, Les Hauts-Geneveys <sup>3</sup>	Chambre neuchâteloise d'agriculture et de viticulture
Niederberger Renate, Risch	Zuger Bauernverband
Odermatt Markus, Dallenwil	Bauernverband Nidwalden
Phillipp Franz, Rothenthurm	Bauernvereinigung des Kantons Schwyz
Ritz Rosmarie, Brig	Walliser Landwirtschaftskammer
Ryser Ulrich, Unterbözberg	Schweizerischer Bauernverband
Schmid Vreni, Dinhard	Schweiz. Bäuerinnen- und Landfrauenverband (SBLV)
Schneider Donat <sup>3</sup> , Diessbach	LOBAG Management AG
Schober Fritz, Häggligen <sup>1</sup>	Schweizerischer Bauernverband
Schocher Claudio, Chur	Bündner Bauernverband
Streit Ruth, Aubonne	Schweiz. Bäuerinnen- und Landfrauenverband (SBVL)
Von Grünigen Adrian, Weinfeldern	Thurgauer Bauernverband
Walter Hansjörg, Balm b. Messen (bis 17.10.08)	Solothurnischer Bauernverband
Walter Hansjörg, Wängi	Schweizerischer Bauernverband
Züger Esther, Selzach (ab 18.10.08)	Solothurnischer Bauernverband

Stand per 31. Dezember 2008/ Etat au 31 décembre 2008 (Amtsperiode / Mandat 2008 – 2011)

<sup>1</sup> Präsident / Président, <sup>2</sup> Vizepräsident / Vice-président <sup>3</sup> Mitglieder Stiftungsratsausschuss / Membres du Comité du Conseil de fondation

### Kontrollstelle / Organe de contrôle<sup>1)</sup>

---

Fidartis Revisions AG, 8022 Zürich

### Aktuariat / Actuariat<sup>1)</sup>

---

RVK, Luzern, Frau/Madame Dr. A. Kouba

### Anlageausschuss / Groupe de pilotage pour les placements<sup>2)</sup>

---

Schober Fritz, Präsident/Président / Müller Hans, Vizepräsident/Vice-président / Krieger Fredy, Mitglied Stiftungsratsausschuss/Membres du Comité du Conseil de fondation / Keller Damian, Geschäftsführer/Directeur / Meier Beat, Leiter Finanzen und Personal/Chef des finances et du personnel

<sup>1</sup> Wahlgremium : Stiftungsrat / Comité d'élection : Conseil de fondation

<sup>2</sup> Wahlgremium : Stiftungsratsratsausschuss / Comité d'élection : Comité du Conseil de fondation

## Geschäftstätigkeit/ Activités

### Stiftungsrat / Conseil de fondation

---

Der Stiftungsrat trat im Berichtsjahr zwei Mal zusammen. An der Sitzung vom 28. Mai 2008 in Schaffhausen wurden die vom Stiftungsrat zu wählenden Gremien (Ausschuss, Präsident, Vizepräsident, Revisionsstelle, Aktuariat) für die nächsten vier Jahre bestellt.

Le Conseil de fondation a tenu deux séances au cours de l'année sous revue. Lors de sa séance du 28 mai 2008 à Schaffhouse, le Conseil de fondation a renouvelé les instances (le Comité du Conseil de fondation, le président, vice-président, organe de révision et actuariat) pour les quatre prochaines années.

### Stiftungsratsausschuss / Comité du Conseil de fondation

---

Der Stiftungsratsausschuss traf sich 2008 zu fünf Sitzungen. Die Inhalte der Sitzungen umfasste die Behandlung der ordentlichen Geschäfte sowie die Vorbereitung der Stiftungsratssitzungen.

Le Comité du Conseil de fondation a tenu en 2008 cinq séances. Les séances ont servi à liquider les affaires courantes et préparer les séances du Conseil de fondation.

### Kontrollstelle/ Aktuariat -Organe de contrôle / Actuariat

---

#### Kontrollstelle

Die Fidartis Revisions AG führte im April 2008 die ordentliche und im September 2008 die ebenfalls turnusgemäss stattfindende Zwischenrevision durch. Der Krankenkasse Agrisano wird eine korrekte und gesetzeskonforme Rechnungslegung bestätigt.

#### Aktuariat

Der Aktuarsbericht 2008 bestätigt, dass die Krankenkasse für die Durchführung der VVG-Zusatzversicherungen gesetzeskonforme Rückstellungen und eine ausreichende Solvabilität ausweist.

Per 1.1.2009 wurde der Aktuariatsauftrag der Allegra Vorsorge AG, Brugg (Aktuar Christoph Bohren) übertragen. Grund für den Wechsel ist die regionale Nähe, sowie tiefere Mandatskosten.

#### Organe de contrôle

Fidartis Révision SA a conduit en avril 2008 la révision ordinaire et en septembre 2008 une révision intermédiaire qui doit aussi intervenir par tournus. Ils confirment le fait que la Caisse maladie Agrisano tient sa comptabilité de manière correcte et selon les dispositions légales.

#### Actuariat

Le rapport des actuaires confirme que la caisse maladie dispose de réserves suffisantes et répond aux exigences légales pour la gestion des assurances complémentaires LCA.

Depuis le 1.1.2009, les travaux de l'actuariat ont été repris par Allegra Vorsorge AG, Brugg (Actuaire Christoph Bohren). Les raisons de ce changement ont été influencées pour des questions de proximité et d'économie de coûts.

## Hauptsitz Brugg / Siège principal Brougg

---

Die Geschäftsleitung und die Mitarbeitenden am Hauptsitz haben sich im Berichtsjahr neben der Sicherstellung des operativen Geschäftsganges mit verschiedenen Projekten auseinander gesetzt. Schwerpunkte waren die Einführung der UVG-Tätigkeit, die Reorganisation des Bereichs Leistungen sowie die Verstärkung der Marketingaktivitäten.

Die Geschäftsleitung setzt sich unverändert wie folgt zusammen:

Keller Damian, Geschäftsführer / Directeur

Boos Edi, Geschäftsführer-Stv., Leitung IT, Kalkulation, Statistik / Suppléant au direc. / Chef du IT, mathémat. et statist.

Meier Beat, Leitung Finanzen, Personal / Chef des finances et du personnel

Krucker Barbara, Co-Leitung Leistungen / Suppl. des prestations

Wieser Beatrix, Adm. Geschäftsleitung, Co-Leitung Leistungen/ Resp. du secrétariat / Suppl. aux prestations

Peterhans Ivo, Leitung Mitgliedschaften / Responsable des affiliations

La direction et les collaborateurs du siège central ont abordé, durant l'exercice, un bon nombre de projets en plus des affaires courantes. Les priorités ont été l'introduction des travaux d'assureur LAA, la réorganisation du secteur des prestations et le renforcement des activités de marketing.

La structure de direction et de l'organisation interne n'ont subi aucune modification.

## Regionale Geschäftsstellen / Agences régionales

---

Die Krankenkasse Agrisano hat im Jahr 2008 mit 19 bäuerlichen Organisationen intensiv zusammengearbeitet. Die geringe Mitgliederzahl der Kantone VD und GE werden direkt vom Hauptsitz in Brugg betreut.

La Caisse maladie Agrisano a collaboré intensivement en 2008 avec 19 organisations professionnelles agricoles. Les quelques assurés des cantons de VD et GE sont gérés directement par le siège central à Brougg.

### Vertragspartner/ Partenaire contractuel

AG: Bauernverband Aargau BVA, Muri

AR: Kantonaler Landw. Verein, Waldstatt

BE: LOBAG, Ostermündigen

BL/BS: Bauernverband beider Basel, Zwingen

GL: Glarner Bauernverband, Glarus

GR: Bündner Bauernverband, Chur

JU: Chambre Jurassienne d'Agriculture, Courfaivre

LU: Luz. Bäuerinnen- und Bauernverband, Sursee

NE: Chambre neuchâtel. d'agric. et de viti., Cernier

NW: Agro-Treuh. Uri, Nid- und Obwalden, Buochs <sup>1)</sup>

SG: St. Galler Bauernverband, 9230 Flawil

SH: Schaffhauser Bauernverband, Wilchingen

SO: Solothurnischer Bauernverband, Solothurn

SZ: Bauernverein. des Kt. Schwyz, Rothenthurm

TG: Thurgauer Bauernverband, Weinfelden

TI: Unione Contadini Ticinesi, S. Antonino

VS d: Oberwalliser Landwirtschaftskammer, Visp

ZG: Zuger Bauernverband, 6343 Risch

ZH: Zürcher Bauernverband, 8001 Zürich

<sup>1)</sup> Zweigniederlassung in Altdorf (UR)

Die Zusammenarbeit mit den bäuerlichen Kantonalorganisationen ist für die Krankenkasse Agrisano sowohl strategisch wie auch operativ sehr wichtig. Die vertraglich übertragenen Aufgaben sind im Wesentlichen die administrative Verwaltung und Betreuung der Kundendossiers, das Sicherstellen eines Gesamtberatungsangebotes, das Erzielen eines Versichertenwachstums sowie die regionale Marketingpräsenz.

La collaboration avec les organisations agricoles cantonales est très importante pour la caisse maladie Agrisano du point de vue stratégique et opérationnelle. Les tâches confiées sont essentiellement liées à des démarches administratives, gestion et suivi des clients, garantir un conseil global en assurance, obtenir une augmentation de la clientèle et apporter une présence en publicité.

## Verwaltungskosten / Frais administratifs

Die Verwaltungskosten (inkl. Abschreibungen) steigen gegenüber dem Vorjahr über alle Bereiche (KVG, UVG, VVG) um 9,2%. Ohne Berücksichtigung des UVG-Bereiches beträgt die Erhöhung 3,5%.

Der Verwaltungskostenvergleich im OKP-Bereich zeigt, dass pro Mitgliedschaft Kosten von CHF 124 (Vorjahr CHF 122) anfallen. Die BAG-Statistik 2007 weist einen Branchendurchschnitt von CHF 141 aus.

Les frais administratifs (y compris les amortissements) augmentent pour tous les secteurs d'activités (LAMal, LAA, LCA) de l'ordre de 9.2% par rapport à l'année passée. Sans prendre en considération le secteur LAA, l'augmentation est de 3.5%. Dans le cadre de la LAMal, les frais administratifs par assuré se montent à CHF 124.- (année précédente CHF 122.-). Les statistiques OFAS 2007 relatent pour la branche un montant moyen de CHF 141.

## Partner/ Partenaires

Bei der Wahl der Partner hat neben der Nutzen-/Kostenbeurteilung der Grundsatz des gegenseitig ausgewogenen Nutzens und der mittel- und langfristigen Verlässlichkeit eine grosse Bedeutung. Die wichtigsten Partner:

SBV Versicherungen: Die Tätigkeit der Krankenkasse Agrisano orientiert sich eng an den Vorgaben des von SBV Versicherungen erstellten landwirtschaftlichen Versicherungskonzeptes. Zudem ist SBV Versicherungen ein wichtiger Kollektivpartner (KVG-Taggeld, UVG).

Solida Versicherungen AG: Die Zusammenarbeit mit der Solida Versicherungen AG umfasst den Bereich der UTI-Versicherungen sowie den UVG-Langfristbereich.

Orion/FRV: Rechtsschutz AGRI-protect: Die stete Zunahme des Versichertenbestandes bestätigt, dass sowohl die Versicherungslösung, wie auch die Partnerwahl, ein Erfolg ist.

Beratungsstelle für Unfallverhütung (BUL): Die Krankenkasse Agrisano unterstützt die BUL mit einem namhaften Beitrag. Dieser Präventionsbeitrag trägt mit dazu bei, dass Unfälle und Krankheiten verhindert oder deren Folgen vermindert werden können.

RVK: RVK hilft, die Interessen der kleinen und mittleren Krankenkassen politisch zu vertreten. Im Weiteren nutzen wir Dienstleistungsangebote im Bereich Grund- und Weiterbildung, Case-Management und Managed-Care, sowie vertrauensärztliche Spezialbeurteilungen.

santésuisse: Als gesamtschweizerischer Branchenverband hat santésuisse im gesundheitspolitischen Bereich eine sehr wichtige Stellung. Auch im Tarifwesen und im Dienstleistungsbereich bietet santésuisse den Krankenkassen gute Angebote.

Les partenaires ne sont pas choisis au hasard, ils font l'objet de choix stratégique, économique, avec une fiabilité à moyen et long terme.

USP Assurances: L'activité de la caisse maladie Agrisano s'oriente essentiellement au concept d'assurance établi par USP Assurances. En outre, USP Assurances est le partenaire pour les assurances collectives (LAMal-ind. journalières, LAA).

Solida assurances SA : La collaboration avec Solida assurances SA couvre le secteur des assurances ADI ainsi que les rentes liées à la LAA.

Orion/FRV: Protection juridique AGRI-protect: L'augmentation constante des assurés Agri-protect prouve que la forme de l'assurance et le choix des partenaires sont un véritable succès.

SPAA: La caisse maladie Agrisano soutient le SPAA avec une contribution importante. Ce soutien est destiné à la prévention, pour que des accidents et des maladies puissent être empêchés ou diminuer les conséquences.

RVK représente les intérêts politiques des petites et moyennes caisses maladie. De plus, nous utilisons leurs offres de services dans le secteur de formation de base et continue, du Managed Care et des prises de position de médecins spécialisés.

santésuisse: Cet organe faitier de la branche des assurances a une position très importante dans le secteur de la politique de santé. Santésuisse offre un bon soutien aux caisses-maladie de part ses bonnes prestations dans le système tarifaire et de service.

## Versichertenbestand / Effectif des assurés

### Grundversicherung KVG / Assurance de base LAMal

#### Mitgliedschaften / Effectif des membres

Die nachfolgende Zusammenstellung zeigt die Entwicklung des Mitgliederbestandes. Die Grundlage für die Angaben zu den Jahresmitgliedschaften sind Versichertenmonate.

Le tableau ci-dessous illustre l'évolution de l'effectif des assuré(e)s. Les données relatives à l'effectif des membres par année se basent sur le nombre de mois assurés.

#### Versichertenbestand / Effectif des assurés

Anzahl Personen / Nombre de personnes

Kanton /Canton	2007	2008	Veränder./ Mod. in %
AG	6'786	7'455	9,9
AI	1'067	1'184	11.0%
AR	2'837	2'830	-0.2%
BE	20'096	20'250	0.8%
BL	2'954	2'899	-1.9%
BS	45	53	17.8%
FR	675	722	7.0%
GE	16	22	37.5%
GL	368	395	7.3%
GR	245	267	9.0%
JU	1'718	1'659	-3.4%
LU	5'166	5'521	6.9%
NE	6'719	5'822	-13.4%
NW	963	1'097	13.9%
OW	853	899	5.4%
SG	9'723	10'081	3.7%
SH	965	1'053	9.1%
SO	3'340	3'106	-7.0%
SZ	4'073	4'361	7.1%
TG	6'744	7'055	4.6%
TI	793	774	-2.4%
UR	1'648	1'675	1.6%
VD	56	66	17.9%
VS	55	95	72.7%
ZG	1'050	1'122	6.9%
ZH	12'999	12'921	-0.6%
EU	42	81	
Total	91'996	93'465	1.6%

## Taggeldversicherung KVG / Assurance indemnité journalière LAMal

### Allgemeines / Généralités

Die Krankenkasse Agrisano führt die freiwillige KVG-Taggeldversicherung vor allem als Kollektivversicherung in den Verträgen AGRI-ktlw und in der Globalversicherung von SBV Versicherungen.

La Caisse maladie Agrisano offre l'assurance d'indemnité journalière facultative LAMal principalement comme assurance collective dans le cadre des contrats AGRI-ktlw et de l'assurance globale d' USP Assurances.

### Jahresmitgliedschaften / Effectif des assurés par année

Anzahl Personen / Nombre de personnes

Kanton /Canton	2007	2008	Veränderung/ Mod. 2007-2008
AG	2'460	2'305	-6.3%
AI	408	430	5.4%
AR	897	889	-0.9%
BE	5'784	5'925	2.4%
BL	739	751	1.6%
BS	14	14	0.0%
FR	299	227	-24.1%
GL	151	145	-4.0%
GR	67	77	14.9%
JU	265	247	-6.8%
LU	3'207	3'379	5.4%
NE	701	727	3.7%
NW	327	353	8.0%
OW	330	330	0.0%
SG	1'911	1'969	3.0%
SH	328	312	-4.9%
SO	842	873	3.7%
SZ	1'005	1'038	3.3%
TG	2'472	2'635	6.6%
TI	339	333	-1.8%
UR	489	485	-0.8%
VD	6	5	-16.7%
VS	136	136	0.0%
ZG	601	613	2.0%
ZH	4'147	4'264	2.8%
Total	27'925	28'463	1.9%

## Mitgliedschaften / Effectif des membres

Im Jahr 2008 wurde die UVG-Versicherung im Rahmen der Globalversicherung in enger Zusammenarbeit mit SBV Versicherungen erfolgreich eingeführt. Es handelt sich dabei um die Ablösung des Kollektivvertrages bei der Helsana Versicherung. Die Kantone mit fehlenden Mitgliedschaften folgen im Jahre 2009 (im Jahr 2008 noch Concordia-UVG-Versicherte).

En 2008, l'assurance LAA a été introduite avec succès dans le cadre de l'assurance globale en collaboration étroite avec USP Assurances. Elle a remplacé la convention collective Helsana assurance. Les cantons affiliés en 2008 à la Concordia – LAA adhèrent en 2009.

## Versichertenbestand / Effectif des assurés

Anzahl Personen / Nombre de personnes

Kanton / Canton	Versicherte / Assuré(e)s 2008	Betriebe / Exploitat. 2008
AG		
AI	42	108
AR	97	172
BE		
BL	344	311
BS	4	6
FR		
GE		
GL	22	60
GR		
JU	75	154
LU		
NE	209	191
NW		
OW		
SG		
SH	58	92
SO		
SZ		
TG	1'271	807
TI	199	125
UR		
VD		
VS	80	52
ZG		
ZH	1'486	946
Total	3'885	3'024



## Zusatzversicherungen VVG / Assurances complémentaires LCA

### Mitglieder AGRI-spezial / Membres AGRI-spécial

Der nachfolgenden Zusammenstellung kann das kontinuierliche Wachstum im Zielpublikumsbereich entnommen werden.

Dans le tableau suivant, on peut constater la croissance constante dans le segment du public cible.

Anzahl Personen / Nombre de personnes

Kanton / Canton	2007	2008	Veränd./Mod. 07-08	% zu OKP/ LAMal 08
AG	4'943	5'384	6.4%	72.2%
AI	822	896	3.4%	75.7%
AR	2'119	2'122	0.1%	75.0%
BE	11'111	11'626	3.1%	57.4%
BL	1'429	1'469	4.9%	50.7%
BS	37	32	-7.7%	60.4%
FR	385	419	12.5%	58.0%
GE	3	4	33.3%	18.2%
GL	322	335	-2.2%	84.8%
GR	215	230	3.7%	86.1%
JU	622	632	-3.1%	38.1%
LU	4'761	5'118	5.7%	92.7%
NE	1'496	1'570	0.8%	27.0%
NW	717	801	7.5%	73.0%
OW	833	865	2.3%	96.2%
SG	6'896	7'215	3.0%	71.6%
SH	739	766	1.7%	72.7%
SO	1'779	1'811	7.1%	58.3%
SZ	2'921	3'127	3.5%	71.7%
TG	4'241	4'431	3.8%	62.8%
TI	493	486	3.3%	62.8%
UR	1'324	1'367	5.1%	81.6%
VD	26	29	5.0%	43.9%
VS	45	57	15.6%	60.0%
ZG	964	1'034	6.7%	92.2%
ZH	8'487	8'632	1.9%	66.8%
Total	57'730	60'458	3.5%	64.7%

### Mitglieder AGRI-natürlich / Membres AGRI-naturel

Anzahl Personen / Nombre de personnes

Jahr / Année	Kinder / Enfants	Frauen / Femmes	Männer / Hommes	Total
2007	277	128	70	475
2008	322	143	85	550

### Mitglieder AGRI-taggeld / Membres AGRI-indemnité journalière

Anzahl Personen / Nombre de personnes

Jahr / Année	Kinder / Enfants	Frauen / Femmes	Männer / Hommes	Total
2007	2	43	185	230
2008	2	43	182	227

# Versicherungsleistungen / Prestations d'assurance

## Grundversicherung KVG / Assurance de base LAMal

### Bruttoversicherungsleistungen KVG / Prestations brutes LAMal

in CHF / en CHF

Geschlecht / Sexe	2007	%	2008	in/en %
Männer / Hommes	59'684'937	41.3	67'906'677	41.1
Frauen / Femmes	68'360'268	47.3	79'769'304	48.2
Kinder / Enfants	16'496'772	11.4	17'722'944	10.7
Total	144'543'984	100.0	165'398'925	100.0

### KVG-Leistungen pro Mitglied / Prestations LAMal par assuré

in CHF (ohne EU-Versicherte) / en CHF (sans assurées de l'UE)

Geschlecht / Sexe	Durchsch / Moyenne CH <sup>1</sup> 2007	Agrisano 2007	Agrisano 2008	in/en %
Männer / Hommes	2'730	1'696	1'899	
Frauen / Femmes	3'840	2'339	2'682	
Kinder / Enfants	903	598	634	
Durchschnitt / Moyenne	2'863	1'571	1'770	12.7%
Risikoausgleich		335	363	
Total	2'863	1'906	2'133	11.9%

<sup>1</sup> Statistik über die Krankenversicherung, Jahr 2008 / Statistique sur l'assurance maladie, année 2008

## Taggeldversicherung KVG / Assurance indemnité journalière LAMal

### KVG-Taggeldkosten total / Total des coûts de l'indemnité journalière selon LAMal

in CHF / en CHF

	2007	2008	in % / en %
Total	11'211'109	12'454'225	100.0
Männer / Hommes	7'874'246	8'805'777	70.7
Frauen / Femmes	3'330'085	3'616'281	29.0
Kinder / Enfants	6'778	32'167	0.3
Anteil Unfall / Quote-part accident	2'959'402	3'190'895	25.6
Anteil Krankheit / Quote-part maladie	7'653'186	8'462'146	67.9
Anteil Mutterschaft / Quote-part maternité	598'521	801'184	6.4

### Leistungsanfall pro CHF 1'000.- Taggeldprämien / Prestations versées par CHF 1'000.- de primes d'assurance d'indemnités journalières

Jahr / Année	2007	2008
Leistungen / Prestation CHF 1'000		
Prämie / Primes	724	762

## Zusatzversicherung VVG / Assurances complémentaires LCA

---

### AGRI-spezial Kosten pro Person / AGRI-spécial coût par personne

in CHF / en CHF

	2007	2008	in % / en %
Total	129	143	+11
Männer / Hommes	82	99	+21
Frauen / Femmes	188	210	+12
Kinder / Enfants	133	136	+2

### AGRI-natürlich Kosten pro Person / AGRI-naturel coût par personne

in CHF / en CHF

	2007	2008	in % / en %
Total	77	47	-39
Männer / Hommes	107	92	-14
Frauen / Femmes	90	82	-9
Kinder / Enfants	64	20	-61

### AGRI-taggeld Kosten pro Pers. / Indemnité journ. assurance individuelle coût par personne

in CHF / en CHF

	2007	2008	in % / en %
Total	183	303	+66
Männer / Hommes	177	325	+84
Frauen / Femmes	218	222	+2
Kinder / Enfants	0	0	



# Jahresrechnung / Résultat comptable

## Erfolg / Résultat

	2007	2008
<b>VERSICHERUNGS-AUFWAND / CHARGES</b>		
Taggeldversicherung KVG / Assurance d'indemnités journalières LAMal	11'211'110	12'454'225
Oblig. Krankenpflegeversicherung KVG / Assurance obligatoire des soins LAMal	144'587'591	165'461'528
Kostenbeteiligung der Versicherten / Participation des assurés aux coûts	-27'295'033	-30'220'441
Zusatzvers. VAG, inkl. Taggeld VAG / Assurance complémentaire LSA, indemnités journalières incluses	7'521'460	8'750'354
Unfallversicherung UVG / Assurance accidents LAA	0	1'081'339
Bezahlte Leistungen / Prestations payées	136'025'128	157'527'006
Sonstige Aufwendungen für Leistungen / Autres charges pour prestations	321'238	466'281
Veränderung der Rückstellungen für unerledigte Versicherungsfälle / Modifications des provisions pour cas d'assurance non liquidés	4'349'042	3'928'280
Brutto-Leistungen / Prestations brutes	140'695'408	161'921'567
Leistungsanteile der Rückversicherer / Parts des prestations remboursés par les réassureurs	-913'043	-444'541
Risikoausgleich / Compensation des risques	30'851'392	33'920'869
Total Versicherungsaufwand / Total des charges d'assurance	170'633'757	195'397'894
Verwaltungsaufwand / Charges d'exploitation		
Personalaufwand inkl. Sozialleistungen / Frais de personnel charges sociales incluses	6'269'588	7'348'031
Verwaltungsräumlichkeiten, Unterhalt, Reparatur sowie Ersatz / Locaux administratifs, entretien et réparation, ainsi que remplacement d'équipement d'exploitation	567'943	561'682
EDV-Kosten / Coûts TED	293'191	261'406
Versicherungsprämien und Verbandsbeiträge / Primes d'assurance et cotisations aux fédérations	254'766	270'114
Marketing und Werbung inkl. Provisionen KVG / Marketing, publicité, provisions LAMal inclus	530'243	513'905
Marketing und Werbung inkl. Provisionen VAG / Marketing, publicité, provisions LSA inclus	111'453	97'891
Übriger Verwaltungsaufwand / Autres frais administratifs	7'109'548	7'634'912
Erhaltene Verwaltungsentschädigung / Indemnités reçues pour frais administratifs	-412'867	-748'141
Verwaltungsaufwand / Charges d'administration	14'723'865	15'939'799
Abschreibungen / Amortissements	387'766	556'905
Total Betriebsaufwand / Total des charges d'exploitation	15'111'631	16'496'704
Total Versicherungs- und Betriebsaufwand / Total des charges d'assurance et d'exploitation	185'745'389	211'894'598
Vorschlag Gesamtbetriebsrechnung / Proposition charges d'exploitation totales	11'834'226	
<b>Gesamt-Total Versicherungsaufwand / Total général des charges</b>	<b>197'579'614</b>	<b>211'894'598</b>
<b>VERSICHERUNGSETRAG / REVENUE D'ASSURANCE</b>		
Taggeld / Indemnités journalière	15'482'317	16'344'552
Oblig. Krankenpflegeversicherung KVG / Assurance obligatoire des soins LAMal	170'686'240	173'402'354
Zusatzvers. VAG inkl. Taggeld / Assurance complémentaire LSA, indemnités journalières incluses	11'016'539	11'967'077
Unfallversicherung UVG / Assurance accidents LAA		3'373'100
Prämiensoll / Doit de primes	197'185'097	205'087'084
Erlösminderungen auf Prämien / Déductions accordées sur primes	-2'335'284	-2'611'234
Brutto-Prämien / Primes brutes	194'849'813	202'475'850
Prämienanteile der Rückversicherer / Participation aux primes des réassureurs	-961'508	-555'677
Eigene Versicherungsprämien / Primes d'assurance propres	193'888'305	201'920'174
Beiträge zur Prämienverbill. (Art. 65 KVG/LAMal) / Contributions des cantons à la réduction des primes	9'382'844	11'192'153
Beiträge an Insolvenzfonds / Contributions destinées au fonds en cas d'insolvabilités	-561'429	-440'100
Prämienermässigung an Versicherte / Réduction sur les primes en faveur des assurés	-9'382'844	-11'192'153
Sonstige Betriebserträge / Autres produits d'exploitation	718'729	618'582
Total Versicherungsertrag / Total des produits d'assurance	194'045'606	202'098'656
Liegenschaftsergebnis / Résultat du compte des immeubles	8'534	-192'269
Kapitalertrag / Produits des capitaux	8'218'002	-16'224'575
Kapitalaufwand / Charges sur capitaux	-333'808	-247'034
Wertberichtigung auf Wertschriften / Réévaluation des placements des titres	-4'054'751	7'926'450
Kapitalsteuer VAG / Impôts sur le capital selon LSA	-314'395	-72'551
Neutraler Aufwand/Ertrag / Charges et produits neutres	10'427	-12'211
Rückschlag / Perte		18'618'133
<b>Gesamt-Total Versicherungsertrag / Total général du revenu d'assurance</b>	<b>197'579'614</b>	<b>211'894'598</b>

## Kommentar zur Erfolgsrechnung / Commentaire sur le résultat comptable

Die Gesamtrechnung 2008 schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 18.6 Mio.

Das Versicherungsergebnis ist bereits durch den starken Kostenanstieg unbefriedigend. Zusätzlich hat das deutlich negative Kapitalergebnis mit über CHF 8 Mio. belastet.

Trotz erheblichem Aufwandüberschuss, ist die finanzielle Situation nach wie vor sehr gut.

Les comptes 2008 clôturent sur une perte de CHF 18.6 millions.

Le résultat des assurances est déjà peu satisfaisant dû à la forte hausse des coûts. En plus, le résultat des capitaux en diminution de CHF 8 millions influence fortement le résultat négatif.

Malgré un excédent de dépenses considérables, la situation financière reste très bonne.



## Bilanz / Bilan

<b>AKTIVEN / ACTIFS</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>
Flüssige Mittel / Liquidités	10'025'751	18'158'875
Forderungen bei Versicherten / Créances auprès des assurés	4'128'388	4'575'573
Forderungen bei Partnern / Créances auprès des partenaires	4'394'588	2'604'819
Wertberichtigung / Delkrede / Après déduction (du croire) d'ajustements de valeur	-1'252'000	-1'580'000
Forderungen bei Rückversicherern / Créances sur réassureurs	840'167	464'991
Forderungen von Subv., IPV, Risikoausgleich und anderen Beiträgen / Créances sur subventions, réductions des primes, compensation des risques et autres contributions	691'314	76'316
Vorausbezahlte Versicherungsleistungen, Regress- und Rückerstattungsansprüche / Prestations d'assurance payées d'avance, recours et préventions en restitution	0	0
Übrige Forderungen und aktive Rechnungsabgrenzung / Autres créances et comptes actifs de régularisation	2'403'547	2'598'259
<b>Anlagevermögen / Placements</b>		
Kapitalanlagen / Placements capitaux	174'837'009	144'521'248
Wertberichtigung / Ajustement de valeur	-19'189'415	-11'262'965
Grundstücke und Gebäude / Terrains et bâtiments	14'824'371	16'611'849
Wertberichtigung / Ajustement de valeur	-2'639'687	-3'486'849
Betriebseinrichtungen und Fahrzeuge / Equipement d'exploitation et véhicules	4'141'957	5'006'962
Wertberichtigung / Ajustement de valeur	-3'759'656	-4'316'561
<b>Total Aktiven / Total des actifs</b>	<b>189'446'334</b>	<b>173'972'516</b>
<b>PASSIVEN / PASSIFS</b>		
Fremdkapital / Capital étranger		
Verbindlichkeiten / Engagement	4'328'240	5'118'898
Übrige Verbindl. und pass. Rechnungsabgrenzung / Comptes de régularisation des passifs	4'566'597	4'321'485
Kontokorrent UVG / Compte courant LAA	0	1'485'042
<b>Rückstellungen / Provisions</b>		
Obligatorische Krankenpflege / Assurance obligatoire des soins	34'454'341	36'900'897
Oblig. Krankenpflegevers. / Assurance obligatoires des soins / (Pauschalkosten gemäss / Forfait selon EWG Nr. 574/72, Art. 94, 95)	46'553	97'826
Taggeldversicherung KVG / Assurance indemnités journalières LAMal	2'709'525	2'846'300
Zusatzversicherungen VAG / Assurances complémentaires LSA	3'301'743	3'492'450
Risikoausgleich / Compensation des risques	11'038'966	9'728'005
<b>Fonds und Reserven / Fonds et réserves</b>		
Obligatorische Krankenpflege / Assurance obligatoire des soins	83'920'491	64'447'606
Reserven EWG- bzw. EFTA-Staaten / Réserves pays UE	12'567	18'575
Taggeldversicherung KVG / Assurance indemnité journalière LAMal	29'443'648	29'685'900
Zusatzversicherungen VAG / Assurances complémentaires LSA	1'404'175	715'059
Andere Fonds-Reserven / Autres réserves	14'219'489	15'114'472
<b>Total Passiven / Total des passifs</b>	<b>189'446'334</b>	<b>173'972'516</b>

### Kommentar zur Bilanz / Commentaire du bilan

Die Bilanzsumme betrug im Berichtsjahr 174 Millionen, was einer Abnahme von 8% entspricht.

La somme du bilan de l'exercice en revue atteint 174 millions de francs, ce qui correspond à une diminution de 8%.

Betriebsrechnung der obligatorischen Krankenpflege (OKP) / Comptes d'exploitation assurance obligatoire des soins (AOS)

<b>Ertrag / Produits</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>
	in CHF / en CHF	in CHF / en CHF
Prämien / Primes	170'614'140	173'277'081
Erlösminderungen für Prämien / Déductions accordées sur primes (-)	-1'939'382	-2'097'882
Andere Prämienanteile / Autres quotes-parts sur les primes	0	0
Brutto-Prämien / Primes brutes	168'674'758	171'179'199
Prämienanteile der Rückversicherer / Parts de primes des réassureurs (-)	-961'204	-555'466
Eigene Versicherungsprämien / Primes d'assurances propres	167'713'554	170'623'733
Prämienverbilligung/Sonstige Beiträge / Déduction sur les primes et autres contributions	8'821'664	10'752'053
Prämienermassigung an Versicherte / Réduction sur les primes en faveur des assurés (-)	-9'382'844	-11'192'153
Sonstige Betriebserträge / Autres produits d'exploitation	129'432	0
<b>Total Versicherungsertrag / Total des produits d'assurance</b>	<b>167'281'807</b>	<b>170'183'633</b>
<b>Versicherungs- und Betriebsaufwand / Charges d'assurance et d'exploitation</b>		
Leistungen / Prestations	144'541'976	165'398'925
Kostenbeteiligung der Versicherten / Participation des assurés aux coûts	-27'292'324	-30'217'169
Bezahlte Leistungen / Prestations payées	117'249'653	135'181'756
Sonstige Aufwendungen für Leistungen / Autres charges d'assurance	321'146	466'281
Rückstellungen für unerl. Versicherungsfälle / Modification des provisions pour cas d'assurance non liquidées	4'526'591	2'446'556
Brutto-Leistungen / Prestations brutes	122'097'390	138'094'593
Leistungsanteile der Rückversicherer / Parts des prestations remboursées par les réassureurs (-)	-913'043	-444'541
Risikoausgleich / Compensation des risques	30'851'392	33'920'869
Total Versicherungsaufwand / Total des charges d'assurance	152'035'739	171'570'921
Verwaltungsaufwand/Abschreibungen / Charge d'administration/Amortissements	11'253'020	11'623'547
Sonstige Betriebsaufwendungen / Autres charges d'exploitation	0	0
Total Betriebsaufwand / Total des charges d'exploitation	11'253'020	11'623'547
Total Versicherungs- und Betriebsaufwand / Total des charges d'assurance et d'exploit.	163'288'759	183'194'467
Versicherungsbetriebsergebnis / Total des charges	3'993'048	-13'010'834
Neutraler Aufwand/Ertrag / Total des charges et produits neutres	2'833'115	-6'462'050
<b>Gesamtbetriebsergebnis / Résultat du compte d'exploitation</b>	<b>6'826'163</b>	<b>-19'472'884</b>

Kommentar zur Betriebsrechnung OKP / Commentaire des comptes d'exploitation AOS

Die Rechnung 2008 der OKP weist ein negatives Gesamtbetriebsergebnis von CHF 19.4 Mio. aus. Massgebend dafür verantwortlich sind die Kostensteigerung im Leistungsbereich sowie die wegfallenden Kapitalerträge. Mit über 37% weist die Krankenkasse Agrisano jedoch immer noch eine sehr solide und überdurchschnittliche Reservesituation aus.

Les comptes 2008 AOS montrent un résultat d'exploitation négatif de CHF 19.4 millions. L'augmentation des frais dans les prestations LAMal, ainsi que les revenus inexistantes des capitaux en sont de manières décisives responsables. Cependant avec plus de 37%, la caisse maladie Agrisano conserve une situation de réserve très solide et supérieure à la moyenne.

Betriebsrechnung der freiwilligen Taggeldversicherung KVG / Comptes d'exploitation d'indemnité journalière facultative LAMal

Ertrag / Produits	2007	2008
	in CHF / en CHF	in CHF / en CHF
Prämien / Primes	14'606'572	16'344'552
Erlösminderungen für Prämien / Déductions accordée sur primes (-)	-166'386	-241'404
Andere Prämienanteile / Autres quotes-parts sur les primes	0	0
Brutto-Prämien / Primes brutes	14'440'186	16'103'149
Prämienanteile der Rückversicherer / Parts de primes des réassureurs (-)	0	0
Eigene Versicherungsprämien / Primes d'assurance propres	14'440'186	16'103'149
Prämienverbilligung/Sonstige Beiträge / Déduction sur les primes et autres contributions	0	0
Prämienermässigung an Versicherte / Réduction sur les primes en faveur des assurés (-)	0	0
Sonstige Betriebserträge / Autres produits d'exploitation	0	0
Total Versicherungsertrag / Total des produits d'assurance	14'440'186	16'103'149
<b>Versicherungs- und Betriebsaufwand / Charges d'assurance et d'exploitation</b>		
Leistungen / Prestations	10'879'948	12'454'225
Kostenbeteiligung der Versicherten / Participation des assurés aux coûts	0	0
Bezahlte Leistungen / Prestations payées	10'879'948	12'454'225
Sonstige Aufwendungen für Leistungen / Autres charges d'assurance	6'974	0
Rückstellungen für unerl. Versicherungsfälle / Modification des provisions pour cas d'assurance non liquidées	78'425	136'775
Brutto-Leistungen / Prestations brutes	10'965'347	12'591'000
Leistungsanteile der Rückversicherer / Parts des prest. remboursées par les réassureurs (-)	0	0
Risikoausgleich / Compensation des risques	0	0
Total Versicherungsaufwand / Total des charges d'assurance	10'965'347	12'591'000
Verwaltungsaufwand/Abschreibungen / Charge d'administration/Amortissements	1'150'987	1'514'664
Sonstige Betriebsaufwendungen / Autres charges d'exploitation	0	0
Total Betriebsaufwand / Total des charges d'exploitation	1'150'987	1'514'664
Total Versicherungs- und Betriebsaufwand / Total des charges d'assurance et d'exploitation	12'116'334	14'105'664
Versicherungsbetriebsergebnis / Total des charges	2'323'852	1'997'484
Neutraler Aufwand/Ertrag / Total des charges et produits neutres	988'458	-1'755'232
<b>Gesamtbetriebsergebnis / Résultat du compte d'exploitation</b>	<b>3'586'392</b>	<b>242'252</b>

Kommentar zur Betriebsrechnung KVG Taggeld / Commentaire des comptes d'exploitation de l'assurance indemnité journalière LAMal

Das versicherungstechnische Ergebnis der KVG-Taggeldversicherung ist mit CHF 2 Mio. konstant erfreulich. Das Gesamtergebnis leidet durch die negative Kapitalertragssituation jedoch erheblich.

Le résultat financier positif de CHF 2 millions de l'assurance indemnité journalière (LAMal) est très réjouissant. Mais malheureusement le résultat global souffre de la situation des marchés actuels.

## Betriebsrechnung UVG

Ertrag / Produit	2007	2008
	in CHF / en CHF	in CHF / en CHF
Prämien / Primes		4'900'000
Erlösminderungen für Prämien / Déductions accordées sur primes (-)		0
Brutto-Prämien / Primes brutes		4'900'000
Prämienanteile 2. Versicherer / Parts de primes 2. assureurs (-)		-1'526'900
Eigene Versicherungsprämien / Primes d'assurances propres		3'373'100
Prämienverbilligung/Sonstige Beiträge / Déduction sur les primes et autres contributions		0
Prämienermässigung an Versicherte / Réduction sur les primes en faveur des assurés (-)		0
Sonstige Betriebserträge / Autres produits d'exploitation		0
Total Versicherungsertrag / Total des produits d'assurance		3'373'100
<b>Versicherungs- und Betriebsaufwand / Charges d'assurance et d'exploitation</b>		
Leistungen / Prestations		1'081'339
Kostenbeteiligung der Versicherten / Participation des assurés aux coûts		0
Bezahlte Leistungen / Prestations payées		1'081'339
Sonstige Aufwendungen für Leistungen / Autres charges d'assurance		0
Rückstellungen für unerl. Versicherungsfälle / Modification des provisions pour cas d'assurance non liquidées		1'089'419
Brutto-Leistungen / Prestations brutes		2'170'758
Risikoausgleich / Compensation des risques		0
Total Versicherungsaufwand / Total des charges d'assurance		2'170'758
Verwaltungsaufwand/Abschreibungen / Charges d'administration/Amortissements		850'000
Sonstige Betriebsaufwendungen / Autres charges d'exploitation		
Total Betriebsaufwand / Total des charges d'exploitation		850'000
Total Versicherungs- und Betriebsaufwand / Total des charges d'ass. et d'exploitation		3'020'758
Versicherungsbetriebsergebnis / Total des charges		352'342
Neutraler Aufwand / Ertrag / Total des charges et produits neutres		43'281
<b>Gesamtbetriebsergebnis/Résultat du compte d'exploitation</b>		<b>395'623</b>

### Kommentar zur Betriebsrechnung UVG/

Das UVG wird im ersten Jahr geführt. Die Rechnung schliesst mit einem positiven Gesamtergebnis von knapp CHF Mio. 0.4.

Pour la première année d'activité de l'assurance LAA, les comptes clôturent avec un résultat positif de CHF 0.4 millions.

## Betriebsrechnung Zusatzversicherungen VAG / Comptes d'exploitation assurances complémentaires LSA

<b>Ertrag / Produit</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>
	in CHF / en CHF	in CHF / en CHF
Prämien / Primes	11'016'539	11'967'077
Erlösminderungen für Prämien / Déductions accordées sur primes (-)	-205'838	-271'644
Brutto-Prämien / Primes brutes	10'810'701	11'695'433
Prämienanteile der Rückversicherer / Parts de primes des réassureurs (-)	0	0
Eigene Versicherungsprämien / Primes d'assurances propres	10'810'701	11'695'433
Prämienverbilligung/sonstige Beiträge / Déduction sur les primes et autres contributions	0	0
Prämienermässigung an Versicherte / Réduction sur les primes en faveur des assurés (-)	0	0
Sonstige Betriebserträge / Autres produits d'exploitation	589'297	618'582
Total Versicherungsertrag / Total des produits d'assurance	11'399'998	12'314'015
<b>Versicherungs- und Betriebsaufwand / Charges d'assurance et d'exploitation</b>		
Leistungen / Prestations	7'521'460	8'750'354
Kostenbeteiligung der Versicherten / Participation des assurés aux coûts		0
Bezahlte Leistungen / Prestations payées	7'521'460	8'750'354
Sonstige Aufwendungen für Leistungen / Autres charges d'assurance	0	0
Rückstellungen für unerl. Versicherungsfälle / Modification des provisions pour cas d'assurance non liquidées	-177'835	204'257
Brutto-Leistungen / Prestations brutes	7'343'624	8'954'611
Risikoausgleich / Compensation des risques	0	0
Total Versicherungsaufwand / Total des charges d'assurance	7'343'624	8'954'611
Verwaltungsaufwand/Abschreibungen / Charges d'administration/Amortissements	2'624'657	2'503'574
Sonstige Betriebsaufwendungen / Autres charges d'exploitation	0	0
Total Betriebsaufwand / Total des charges d'exploitation	2'624'657	2'503'574
Total Versicherungs- und Betriebsaufwand / Total des charges d'assurance et d'exploit.	9'968'281	11'458'185
Versicherungsbetriebsergebnis / Total des charges	1'431'717	855'830
Neutraler Aufwand / Ertrag / Total des charges et produits neutres	-55'683	-644'962
<b>Gesamtbetriebsergebnis/Résultat du compte d'exploitation</b>	<b>1'376'034</b>	<b>210'868</b>

### Kommentar zur Betriebsrechnung gemäss VAG/ Commentaire des comptes d'exploitation assurances complémentaires selon la LSA

Das Rechnungsergebnis 2008 der Sparte VVG liefert ein positives Ergebnis von CHF 0.2 Mio. bei einem Prämienertag von CHF 12.0 Mio. Das versicherungstechnische Ergebnis von CHF 0.8 Mio. wird zusätzlich vom schlechten Kapitalergebnis belastet.

Le résultat des comptes 2008 des assurances complémentaires LCA clôturent avec un bénéfice de CHF 0.2 millions pour un montant de primes de CHF 12.0 millions. Le résultat d'exploitation de CHF 0.8 millions est diminué à cause des mauvais résultats des capitaux.

## Betriebsrechnung EU / Comptes d'exploitation de l'assurance des soins de l'UE

<b>Ertrag / Produit</b>	<b>2007</b>	<b>2008</b>
	CHF / en CHF	
Prämien / Primes	72'100	125'274
Erlösminderungen für Prämien / Déductions accordées sur primes (-)	-315	-304
Brutto-Prämien / Primes brutes	71'785	124'970
Prämienanteile der Rückversicherer / Parts de primes des réassureurs (-)	-303	-210
Eigene Versicherungsprämien / Primes d'assurances propres	71'482	124'759
Prämienverbilligung/sonstige Beiträge / Déduction sur les primes et autres contributions	-250	0
Prämienermässigung an Versicherte / Réduction sur les primes en faveur des assurés (-)	0	0
Sonstige Betriebserträge / Autres produits d'exploitation	0	0
Total Versicherungsertrag / Total des produits d'assurance	71'232	124'759
<b>Versicherungs- und Betriebsaufwand / Charges d'assurance et d'exploitation</b>		
Leistungen / Prestations	45'615	62'603
Kostenbeteiligung der Versicherten / Participation des assurés aux coûts	-2'709	-3'272
Bezahlte Leistungen / Prestations payées	42'906	59'331
Sonstige Aufwendungen für Leistungen / Autres charges d'assurance	92	0
Rückstellungen für unerl. Versicherungsfälle / Modification des provisions pour cas d'assurance non liquidées	-18'204	51'273
Brutto-Leistungen / Prestations brutes	24'794	110'604
Risikoausgleich / Compensation des risques	0	0
Total Versicherungsaufwand / Total des charges d'assurance	24'794	110'604
Verwaltungsaufwand/Abschreibungen / Charges d'administration / Amortissements	1'640	4'920
Sonstige Betriebsaufwendungen / Autres charges d'exploitation	0	0
Total Betriebsaufwand / Total des charges d'exploitation	1'640	4'920
Total Versicherungs- und Betriebsaufwand / Total des charges d'assurance et d'exploitation	26'434	115'524
Versicherungsbetriebsergebnis / Total des charges	44'798	9'236
Neutraler Aufwand / Ertrag / Total des charges et produits neutres	839	-3'227
<b>Gesamtbetriebsergebnis / Résultat du compte d'exploitation</b>	<b>45'636</b>	<b>6'008</b>

### Kommentar zur Betriebsrechnung EU/ Commentaire sur les comptes de l'assurance des soins de l'UE

Die Bedeutung der Versicherung war auch im vergangenen Jahr gering. Das Gesamtergebnis ist ausgeglichen.

L'importance de cette assurance reste faible dans l'exercice en revue. Le résultat total est équilibré.

## Schlussbemerkungen / Conclusions

Die Krankenkasse Agrisano als Stiftung des Schweizerischen Bauernverbandes wird ihre Tätigkeit im Rahmen der gesetzlichen Möglichkeiten unverändert konsequent auf die Bauernfamilien ausrichten.

Um weiterhin erfolgreich zu sein, braucht es in Zukunft weiterhin eine optimale und noch engere Zusammenarbeit mit unseren wichtigsten Partnern, den kantonalen Bauernverbänden. Im Mittelpunkt muss dabei immer die Dienstleistung für unsere Kunden stehen. Bleiben wir dieser Idee treu, stärken wir unsere Position zum Nutzen der Bauernfamilien - und sichern uns damit auch die Wertschätzung und Treue unserer Kunden.

Damit dies möglich ist, braucht es motivierte und positiv denkende Mitarbeitende auf allen Stufen. Allen die sich in irgendeiner Form mit Geist und Kraft einsetzen, danken wir herzlich.

En temps que fondation de l'Union Suisse des Paysans, la caisse maladie Agrisano continuera d'orienter ses activités dans le cadre des possibilités légales en faveur des familles agricoles.

Pour être couronné de succès à l'avenir, une collaboration optimale et encore plus étroite avec nos partenaires les plus importants; les organisations agricoles cantonales est nécessaire. Le service à nos clients doit rester au cœur de nos préoccupations. En poursuivant cet objectif, nous renforçons notre position en faveur des familles paysannes – et assurons également la confiance et la fidélité de nos clients.

Pour cela, des collaborateurs motivés et positifs sont nécessaires à tous les échelons. Nous remercions toutes les personnes qui par leur esprit et leur travail nous permettent d'atteindre nos objectifs.

Krankenkasse Agrisano / Caisse maladie Agrisano

Fritz Schober  
Präsident / Président

Damian Keller  
Geschäftsführer / Directeur

Traduction officielle: Chambre neuchâteloise d'agriculture et de viticulture à Cernier

